



C/2024/1244

12.2.2024

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský súd v Prešove
(Słowacja) w dniu 14 listopada 2023 r. – A.B. i F.B./Slovenská sporiteľňa, a.s.**

(Sprawa C-677/23, Slovenská sporiteľňa)

(C/2024/1244)

Język postępowania: słowacki

Sąd odsyłający

Krajský súd v Prešove

Strony w postępowaniu głównym

Strona powodowa: A.B. i F.B.

Strona pozwana: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Pytania prejudycjalne

- A. 1 Czy art. 10 ust. 2 lit. c) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG ⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że określenie w postanowieniu umownym w sposób jasny i zwięzły okresu obowiązywania umowy o kredyt:
- wymaga wyraźnego określenia czasu trwania umowy o kredyt, przykładowo poprzez wskazanie daty zawarcia i zakończenia trwania umowy (od... do...), ewentualnie poprzez wykorzystanie kalendarzowych jednostek czasu, jakimi są przykładowo miesiące lub lata (np. na okres jednego roku), albo
 - jest wystarczające, jeżeli następuje w ten sposób, że konsument ma obliczyć okres obowiązywania umowy lub ustalić go w inny sposób na podstawie postanowień umowy, np. na podstawie liczby miesięcznych rat czy momentu pełnej spłaty kredytu?
- 2 Czy art. 10 ust. 2 lit. c) dyrektywy 2008/48 należy interpretować w ten sposób, że określenie w umowie o kredyt okresu obowiązywania tej umowy odpowiada okresowi definiowanemu jako „w trakcie [zawierania transakcji handlowej]” w rozumieniu art. 3 ust. 1 dyrektywy 2005/29/WE ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotyczącej nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającej dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady?
- B Czy art. 10 ust. 2 lit. g) dyrektywy 2008/48 we fragmentach o treści „w sposób jasny i zwięzły” oraz „wszystkie założenia przyjęte do obliczenia tej stopy” należy interpretować w ten sposób, że:
- założenia przyjęte do obliczenia rzeczywistej rocznej stopy oprocentowania (RRSO) muszą być wyraźnie oznaczone w umowie jako założenia przyjęte do obliczenia RRSO, albo
 - konsument ma sam ustalić odpowiednie założenia przyjęte do obliczenia RRSO na podstawie postanowień umownych?

⁽¹⁾ Dz.U. L 2008, 133, s. 66.

⁽²⁾ Dz.U. L 2005, 149, s. 22.